

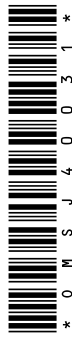
# Manual do Operador do Trator 3028EN e 3036EN (Modelo de Exportação)



## MANUAL DO OPERADOR Trator 3028EN e 3036EN (Modelo de Exportação)

OMSJ40031 EDIÇÃO K0 (PORTUGUESE)

**John Deere India Pvt. Ltd**  
PRINTED IN U.S.A.



# Introdução

## Apresentação

LEIA ESTE MANUAL com atenção para aprender como operar e fazer manutenção na sua máquina corretamente. Não respeitar este procedimento poderá resultar em ferimentos ou danos no equipamento. Este manual e os Avisos de Segurança em sua máquina também podem estar disponíveis em outros idiomas. (Consulte seu concessionário John Deere para fazer o pedido).

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO parte permanente da sua máquina e deverá permanecer com a máquina quando ela for vendida.

As medidas neste manual são fornecidas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Use somente as peças de substituição e elementos de fixação corretos. Os acessórios de fixação métricos e de polegadas podem demandar chaves específicas adequadas para um dos dois sistemas.

O LADO DIREITO E O LADO ESQUERDO são determinados na direção do movimento de avanço do veículo.

ANOTE O NÚMERO DE SÉRIE DO TRATOR (CHASSI) na seção de especificação ou números de identificação. Anotar com exatidão todos os números ajudará a encontrar a máquina em caso de roubo. O seu concessionário também precisará desses números em caso de pedidos de peças. Guardar os números de identificação em um lugar seguro fora da máquina.

O AJUSTE DE ALIMENTAÇÃO COM COMBUSTÍVEL PARA ALÉM DO VALOR INDICADO nas especificações do fabricante, ou qualquer outro esforço excessivo do

motor, resultarão na perda da proteção da garantia da máquina.

ANTES DA ENTREGA DESTA MÁQUINA, o concessionário efetuou uma inspeção de pré-entrega. Para assegurar um bom funcionamento, agende uma inspeção pós-venda com o concessionário após as primeiras 100 horas de operação.

ESTE TRATOR FOI PROJETADO EXCLUSIVAMENTE para utilização em trabalhos agrícolas normais ou semelhantes ("USO PREVISTO"). Qualquer outra forma de utilização é considerada contrária ao uso previsto. O fabricante não assume quaisquer responsabilidades por danos ou ferimentos causados por uso incorreto da máquina. Neste caso, a responsabilidade recai exclusivamente sobre o usuário. O cumprimento e a rigorosa observância das condições de operação, manutenção e reparos conforme especificadas pelo fabricante também constituem elementos essenciais do uso previsto.

ESTE TRATOR DEVERÁ SER UTILIZADO, mantido e reparado apenas por pessoas familiarizadas com todas as suas características particulares e conhecedoras das normas de segurança apropriadas (prevenção de acidentes). Os regulamentos de prevenção de acidentes, todos os outros regulamentos geralmente reconhecidos sobre segurança e medicina do trabalho e os regulamentos de tráfego rodoviário devem ser observados em todos os momentos. Quaisquer modificações arbitrárias efetuadas neste trator isentarão o fabricante de toda a responsabilidade por quaisquer ferimentos ou danos delas resultantes.



Continua na próxima página

DP97633,0000320 -54-02NOV18-1/2

PY31111 —UN—05JAN17

## *Introdução*

*Trator John Deere 3028EN e 3036EN com EPC*

*NOTA: O trator mostrado pode conter equipamento opcional.*

DP97633.0000320 -54-02NOV18-2/2



# Conteúdo

Página	Página
<b>Segurança</b>	
Reconheça as Informações de Segurança ..... 05-1	Manusear suportes e componentes
Compreenda as Palavras de Sinalização..... 05-1	eletrônicos com segurança ..... 05-17
Siga as Instruções de Segurança..... 05-1	Prática da Manutenção Segura ..... 05-18
Emergências..... 05-2	Evitar contato com escape quente ..... 05-18
Uso de Roupa de Proteção ..... 05-2	Limpar filtros de escape com segurança..... 05-19
Proteja Contra Ruídos ..... 05-2	Trabalhe em Área Ventilada ..... 05-20
Manusear combustível com	Apoie a Máquina Apropriadamente ..... 05-20
segurança—evitar chamas ..... 05-3	Prevenção de Partida Imprevista da Máquina .. 05-20
Manuseie o fluido de partida a frio com	Estacionamento Seguro da Máquina ..... 05-21
segurança ..... 05-3	Transportar o trator com segurança ..... 05-21
Prevenção contra incêndios ..... 05-4	Fazer manutenção do sistema de
Em Caso de Incêndio ..... 05-4	arrefecimento com segurança..... 05-21
Evitar Risco de Eletricidade Estática	Segurança na Manutenção dos
ao Reabastecer ..... 05-5	Sistemas de Acumuladores ..... 05-22
Manter EPC devidamente instalada ..... 05-5	Fazer a Manutenção dos Pneus com
Usar Corretamente Cinto de	Segurança ..... 05-22
Segurança e EPC Dobrável ..... 05-6	Fazer manutenção do trator com
Manter-se Afastado de Linhas de	tração dianteira com segurança ..... 05-22
Transmissão Rotativas ..... 05-7	Apertar porcas e parafusos de fixação
Usar degraus e apoios de mão corretamente .... 05-8	das rodas ..... 05-23
Leia o Manual do Operador para	Evite Fluidos Sob Alta Pressão ..... 05-23
Unidades de Controle ISOBUS ..... 05-8	Evitar Abrir o Sistema de Injeção de
Usar Cinto de Segurança Corretamente ..... 05-8	Combustível de Alta Pressão ..... 05-23
Operação do Trator com Segurança ..... 05-9	Armazenamento de Acessórios com
Evitar atropelamentos ao dar ré ..... 05-10	Segurança ..... 05-24
Uso limitado em operações florestais..... 05-10	Descomissionamento — Reciclagem e
Operação Segura do Trator com	Eliminação Apropriadas de Fluidos
Pá-Carregadeira..... 05-10	e Componentes ..... 05-24
Manter Passageiros Fora da Máquina ..... 05-11	
Assento de Treinamento ..... 05-11	<b>Adesivos de Segurança</b>
Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança..... 05-11	Adesivos de Segurança Ilustrados ..... 10-1
Transportar Equipamento Rebocado	Manual do Operador..... 10-1
em Velocidades Seguras ..... 05-12	Passageiros..... 10-2
Atenção ao Trafegar em Inclinações,	Dobramento da EPC ..... 10-2
Terrenos Desnivelados e Terrenos	EPC na Posição Normal..... 10-3
Acidentados ..... 05-13	Uso do Cinto de Segurança ..... 10-4
Remoção de um Trator Atolado ..... 05-13	
Evite Contato com Produtos Químicos	<b>Controles e Instrumentos</b>
Agrícolas ..... 05-14	Controles do Trator..... 15-1
Manuseio de Produtos Químicos	Painel de Instrumentos..... 15-3
Agrícolas com Segurança ..... 05-15	
Manusear baterias com segurança ..... 05-16	<b>Luzes</b>
Evite Aquecer Áreas Próximas às	Posições do Interruptor das Luzes ..... 20-1
Linhas de Fluido Pressurizado ..... 05-16	Usar Faróis Dianteiros ..... 20-2
Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer .. 05-17	Usar o Indicador de Farol Alto..... 20-2
	Usar Luzes Traseiras ..... 20-3

Continua na próxima página

*Instruções originais. Todas as informações, ilustrações e especificações neste manual são baseadas nos dados mais recentes disponíveis no momento da publicação. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.*

COPYRIGHT © 2020  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual  
Previous Editions  
Copyright © 2017, 2018, 2019

Página	Página		
Uso dos Piscas Direcionais.....	20-4	Operação da Tração Dianteira Mecânica.....	50-11
Usar Pisca-Alerta.....	20-5	Usar a Tomada de Potência (TDP)	
Uso da Luz de Trabalho Traseira.....	20-5	com Segurança.....	50-12
Tomada de Sete Terminais.....	20-6	Uso da Tomada de Potência Traseira (TDP)....	50-12
Localizar o Fusível.....	20-7		
Tamanho e Função do Fusível.....	20-7		
Substituição do Módulo de Diodos e		<b>Eixo Oscilante e Engate de 3 Pontos</b>	
do Pisca-Pisca.....	20-8	Compatibilidade da Potência do Trator	
		com o Implemento.....	55-1
<b>Plataforma do Operador</b>		Componentes do Engate de 3 Pontos.....	55-1
Selecionar a posição do assento.....	25-1	Alavancas de Controle do Eixo Oscilante.....	55-2
Operar Alavanca da TDP.....	25-1	Ajuste do Batente da Alavanca de	
Operar Alavanca do Freio de Estacionamento...	25-2	Controle de Posição.....	55-3
Operar EPC Dobrável.....	25-3	Usar Comando da Posição.....	55-4
Retrovisor Montado na EPC (Se Equipado).....	25-4	Uso do Controle de Tração.....	55-4
		Ajustar Velocidade de Descida do Eixo	
<b>Período de Amaciamento</b>		Oscilante/Bloqueio do Implemento.....	55-5
Observar Atentamente a Operação do Motor ....	35-1	Preparação do Implemento.....	55-5
Serviço de Amaciamento.....	35-1	Posicionamento do Braço do Terceiro Ponto ....	55-6
		Acoplar Implementos ao Engate de 3 Pontos ....	55-8
<b>Verificações Antes da Partida</b>		Nivelção do Engate.....	55-10
Manutenção Diária Antes da Partida.....	40-1	Alavanca e Válvula de Controle	
		Remoto (Eixo Oscilante MITA).....	55-11
<b>Operação do Motor</b>		Reboque Basculante (Eixo Oscilante MITA) ....	55-12
Antes da Partida do Motor.....	45-1	Conexões de Suplementação de	
Partida do Motor.....	45-3	Potência do Eixo Oscilante MITA.....	55-13
Verificação de Instrumentos Após a Partida.....	45-3	Aquecimento do Óleo do Sistema	
Indicador da Pressão do Óleo.....	45-4	Hidráulico/Transmissão.....	55-14
Indicador de Carga da Bateria.....	45-4		
Sensor de Restrição de Ar.....	45-5	<b>Barra de Tração e TDP</b>	
Indicador de Temperatura do Líquido		Observe as Limitações de Carga do	
de Arrefecimento.....	45-5	Engate do Vagão.....	65-1
Verificação do Nível de Combustível.....	45-6	Manter-se afastado de sistemas de	
Alteração das Rotações do Motor.....	45-6	transmissão rotativos.....	65-1
Aqueça o motor.....	45-7	Acoplar Implemento Acionado pela TDP.....	65-2
Dar Partida Novamente no Motor que Morreu ...	45-7	Operação da TDP do Trator.....	65-3
Evitar Marcha Lenta do Motor.....	45-7		
Observar Velocidades de Trabalho e		<b>Lastro</b>	
Marcha Lenta do Motor.....	45-8	Planejar para Máxima Produtividade.....	70-1
Trabalhar com Taquímetro/Horímetro.....	45-8	Use um Lastro Adequado.....	70-1
Desligamento do Motor.....	45-9	Selecionar Lastro com Cuidado.....	70-1
Usar Bateria Auxiliar.....	45-9	Adaptar Lastro ao Trabalho de Carga.....	70-1
		Verificar Lastro Correto.....	70-2
<b>Condução do Trator</b>		Medir Patinação das Rodas—Manualmente.....	70-3
Redução do Consumo de Combustível.....	50-1	Limitações do Lastro.....	70-3
Necessário Treinamento do Operador.....	50-2	Lastro Dianteiro para Transporte.....	70-4
Dirigir em Vias Públicas.....	50-2	Lastro do Trator.....	70-4
Operação da Transmissão.....	50-4	Determinar Lastro Traseiro Máximo.....	70-4
Mudanças da Transmissão.....	50-5	Determinar Lastro Dianteiro Máximo.....	70-5
Usar Freios.....	50-5	Uso de Pesos de Ferro Fundido.....	70-5
Parada do Trator.....	50-6	Instalação do Peso da Roda Traseira.....	70-6
Provisão do Freio Hidráulico do			
Reboque (Se Equipado).....	50-8	<b>Rodas, Pneus e Bandas de Rodagem</b>	
Recomendação para a Válvula do		Manutenção Segura de Pneus.....	75-1
Freio do Reboque.....	50-9	Verificar Distância do Implemento ao Pneu.....	75-1
Uso do Bloqueio do Diferencial.....	50-10	Verificação da Pressão de Calibração	
		dos Pneus.....	75-2

Continua na próxima página

	Página
Tabela de Pressão de Calibração de Pneus .....	75-2
Combinações de Pneus Traseiros e Dianteiros	
Eixo da Tração Dianteira .....	75-3
Selecionar Sentido de Rodagem dos	
Pneus Dianteiros .....	75-3
Apertar Peças de Fixação do	
Eixo/Rodas Corretamente .....	75-3
Configurações de Banda de	
Rodagem—Rodas Traseiras de	
Múltiplas Posições .....	75-4
Ajustes de Bitola — Eixo Dianteiro da	
Tração Dianteira .....	75-6
Apertar Parafusos — Eixo Dianteiro .....	75-6
Aperto de Parafusos—Eixo Traseiro .....	75-7
Ajuste da Bitola — Rodas Dianteiras e	
Traseiras .....	75-7
Verificação de Convergência—Eixo da	
Tração Dianteira .....	75-8
Ajuste de Convergência—Eixo da	
Tração Dianteira .....	75-9

### Transporte

Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança .....	80-1
Uso de Corrente de Segurança .....	80-1
Condução do Trator em Vias Públicas .....	80-1
Transporte sobre Caminhão .....	80-4
Rebocar o Trator .....	80-4

### Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento

Manusear Combustível com	
Segurança—Evitar Incêndios .....	85-1
Manuseio de Fluidos com Cuidado -	
Evite Incêndios .....	85-1
Armazenagem do Combustível .....	85-1
Combustível Diesel .....	85-2
Filtros de Combustível Diesel .....	85-3
Abastecimento do Tanque de Combustível .....	85-3
Armazenar Lubrificantes .....	85-4
Óleo do Motor Diesel — Tier 2 e Estágio II .....	85-4
Óleo de Amaciamento de Motor Diesel	
— Sem Certificação de Emissões	
e Certificação Tier 1, Tier 2, Tier 3,	
Stage I, Stage II e Stage III .....	85-5
Líquido de Arrefecimento do Motor do Trator .....	85-6
Usar Elemento do Filtros de Óleo	
Hidráulico/da Transmissão Correto .....	85-6
Óleo Hidráulico e da Transmissão .....	85-7
Graxa Multiuso para Pressão Extrema (EP) .....	85-8

### Serviço e Manutenção

Observar Intervalos de Serviço .....	90-1
Visão Geral do Filtro .....	90-2
Pontos de Lubrificação do Trator .....	90-4
Programação de Manutenção Periódica .....	90-5

### Manutenção—Diária/A Cada 10 Horas de Operação

Verificação do Nível de Óleo do Motor .....	95-1
Limpeza do Compartimento do Motor .....	95-1
Verificação do Nível do Líquido de	
Arrefecimento .....	95-2
Verificar o Nível de Óleo Hidráulico/da	
Transmissão .....	95-3
Verificação do Sistema de Admissão de Ar .....	95-3

### Após as Primeiras 50 Horas de Operação

Verificar e Ajustar a Correia em V do	
Ventilador de Arrefecimento .....	98-1

### Serviço—A Cada 50 Horas de Operação

Drenagem do Separador de Água .....	100-1
Verificar Bateria .....	100-2
Ajuste da Folga do Pedal da Embreagem .....	100-3
Lubrificação da Embreagem e Pedal de Freio ..	100-3
Lubrificação dos Componentes do Engate .....	100-4
Lubrificar Trava do Capô .....	100-4
Verificar Nível do Óleo do Eixo da	
Tração Dianteira .....	100-5
Lubrificar Locais de Injeção de Graxa	
do Eixo Dianteiro .....	100-6
Verificação do Torque das Porca de Roda .....	100-7

### Manutenção—100 Horas Iniciais de Operação

Substituição do Óleo e do Filtro de	
Óleo do Motor .....	105-1
Trocar Filtro de Óleo Hidráulico e da	
Transmissão .....	105-2
Trocar Óleo do Eixo da TDM .....	105-2

### Serviço—A Cada 250 Horas de Operação

Drenar Tanque de Combustível .....	110-1
Substituição do Óleo e do Filtro de	
Óleo do Motor .....	110-2
Verificar e Ajustar a Correia em V do	
Ventilador de Arrefecimento .....	110-3
Verificação e Limpeza das Aletas do	
Radiador .....	110-4
Verificar e Ajustar a Alavanca	
do Regulador e o Controle de	
Rotação do Motor (Exceto Motores	
Controlados Eletronicamente) .....	110-4
Limpeza do Elemento do Filtro de Ar .....	110-5
Verificar e Ajustar Folga do Pedal de Freio .....	110-6
Verifique o aperto das mangueiras	
e abraçadeiras (Sistema de	
Combustível, Ar e Arrefecimento) .....	110-7
Verificar Sistema de Partida em Neutro .....	110-8

### Serviço—A Cada 500 Horas de Operação

Substituir Filtro de Combustível .....	112-1
--	-------

Continua na próxima página

Página	Página		
Trocar Filtro de Óleo Hidráulico e da Transmissão.....	112-1	Fazer manutenção do sistema de arrefecimento com segurança.....	140-6
Limpar Separador de Água .....	112-2	Preparar Sistema de Arrefecimento Para Inverno.....	140-7
<b>Serviço—A Cada 600 Horas de Operação</b>		Sistema de Arrefecimento do Motor .....	140-8
Trocar Óleo do Eixo da TDM.....	114-1	Verificação de Vazamentos no Sistema de Arrefecimento .....	140-9
<b>Serviço—A Cada 1000 Horas de Operação</b>		Verificar Danos nas Mangueiras.....	140-9
Trocar Elementos do Filtro de Ar (Primários) ...	115-1	Não Modifique o Sistema de Combustível .....	140-9
Ajuste da Folga da Válvula de Admissão/Escape .....	115-1	Componentes Sistema de Combustível .....	140-10
<b>Serviço—A Cada 1250 Horas de Operação</b>		Escorvar o Sistema de Combustível .....	140-11
Trocar Óleo e Filtro Hidráulico/da Transmissão.....	120-1	Precauções na Manutenção Elétrica.....	140-12
<b>Serviço—A Cada 1500 Horas de Operação</b>		Evite Explosões da Bateria.....	140-12
Inspeccionar, Limpar e Testar os Injetores de Combustível, se necessário .....	125-1	Remoção e Instalação da Bateria .....	140-13
Inspeccionar o Sistema de Respiro do Cáter....	125-1	Manutenção da Bateria .....	140-14
<b>Serviço—A Cada 2000 Horas de Operação</b>		Carregar Bateria .....	140-15
Verificar e Substituir as Mangueiras de Combustível e Mangueiras do Líquido de Arrefecimento do Motor .....	130-1	Conectar Fiação do Motor de Partida.....	140-15
Drenagem do Sistema de Arrefecimento .....	130-1	Conectar Fiação do Alternador.....	140-16
Lavagem do Sistema de Arrefecimento .....	130-2	Direcionamento dos Faróis Dianteiros .....	140-17
Reabastecer o Sistema de Arrefecimento com Líquido de Arrefecimento Novo .....	130-3	Ajuste dos Faróis Dianteiros.....	140-18
Fazer o Polimento das Válvulas de Admissão e de Escape (se necessário).....	130-3	Substituição da Lâmpada do Farol Dianteiro ..	140-19
<b>Manutenção—Conforme Necessário</b>		Substituição das Lâmpadas da Lanterna Traseira/Direcional e da Luz de Advertência .....	140-19
Trocar Elementos do Filtro de Ar (Secundários).....	135-1	Substituição da Lâmpada de Trabalho.....	140-20
Ajustar a Fricção do Acelerador .....	135-2	Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança.....	140-20
Limpar Tela do Radiador .....	135-2	Inspeccionar Pneus.....	140-21
Ajustar Esforços de Operação da Alavanca do PC .....	135-3	Inspeccionar Cinto de Segurança .....	140-22
<b>Manutenção</b>		<b>Solução de problemas</b>	
Informações Adicionais de Manutenção.....	140-1	Solução de Problemas do Motor .....	145-1
Fazer Manutenção do Trator com Segurança ..	140-1	Solução de Problemas na Transmissão .....	145-2
Trabalhe em Área Ventilada .....	140-2	Diagnósticos de Falhas do Sistema Hidráulico .....	145-3
Utilização de Lavadores de Alta Pressão.....	140-2	Solução de Problemas nos Freios.....	145-3
Usar Ar Comprimido .....	140-2	Solução de Problemas do Eixo Oscilante e Engate de 3 Pontos.....	145-4
Abertura do Capô .....	140-3	Solução de Problemas do Sistema Elétrico .....	145-5
Limpar Grade, Telas e Radiador.....	140-3	<b>Armazenamento do Trator</b>	
Verificação de Velocidades de Marcha Lenta do Motor .....	140-4	Armazenamento do Trator.....	150-1
Componentes do sistema de admissão de ar .....	140-5	Retirar Trator do Armazenamento.....	150-3
Manutenção do Filtro de Ar .....	140-6	Cuidados com o acabamento da pintura.....	150-3
		<b>Especificação</b>	
		Trator John Deere 3028EN .....	155-1
		Trator John Deere 3036EN .....	155-2
		Velocidade de Deslocamento à Rotação Nominal do Motor (2800 rpm).....	155-3
		Valores Métricos de Torque de Parafusos.....	155-4
		Valores de Torque para Parafusos e Parafusos em Polegadas Unificados .....	155-5
		<b>Números de Identificação</b>	
		Placas de Identificação.....	160-1

Continua na próxima página



	Página
Registro do Número de Identificação do Chassi .....	160-1
Registro do Número de Série do Eixo Dianteiro .....	160-1
Registro do Número de Série do Motor .....	160-1
Registro do Número de Série da Transmissão ..	160-2
Registro da EPC, Certificado e Número de Série .....	160-3
Guarde os Certificados de Propriedade .....	160-4
Armazenamento de Máquinas com Segurança .....	160-4

**Tabelas de Registros de Lubrificação e Manutenção**

Tabela de Manutenção — Diária/A Cada 10 Horas de Operação .....	165-1
Tabela de Manutenção Após as Primeiras 50 Horas de Operação .....	165-2
Tabela de Manutenção a Cada 50 Horas de Operação .....	165-3
Tabela de Manutenção Após as Primeiras 100 Horas de Operação .....	165-4
Tabela de Manutenção a Cada 250 Horas de Operação .....	165-5
Tabela de Manutenção a Cada 500 Horas de Operação .....	165-6
Tabela de Manutenção a Cada 600 Horas de Operação .....	165-7
Tabela de Manutenção a Cada 1000 Horas de Operação .....	165-8
Tabela de Manutenção a Cada 1250 Horas de Operação .....	165-9
Tabela de Manutenção a Cada 1500 Horas de Operação .....	165-10
Tabela de Manutenção a Cada 2000 Horas de Operação .....	165-11
Tabela de Manutenção Anual .....	165-12
Tabela de Manutenção a Cada 2 Anos .....	165-13
Manutenção — Tabela Conforme Necessário .....	165-14

**Manutenção John Deere**

Peças da John Deere .....	170-1
As ferramentas Certas .....	170-1
Técnicos Bem Treinados .....	170-1
Assistência Imediata .....	170-2

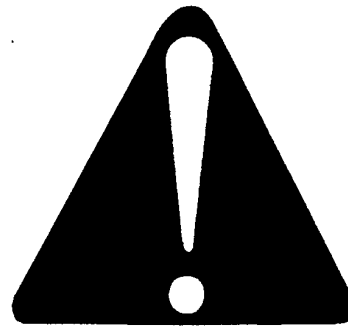


# Segurança

## Reconheça as Informações de Segurança

Este é um símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo na sua máquina ou neste manual, fique atento à possibilidade de ferimentos.

Siga as precauções recomendadas e as práticas seguras de operação.



DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

T81389 —UN—28JUN13

## Compreenda as Palavras de Sinalização

**PERIGO:** A palavra PERIGO indica uma situação de risco que, se não evitada, irá resultar em morte ou em ferimentos graves.

**ATENÇÃO;** A palavra ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou em ferimentos graves.

**CUIDADO;** A palavra CUIDADO indica uma situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados. CUIDADO também pode ser usada para alertar sobre práticas inseguras associadas com eventos que podem causar ferimentos.

Uma palavra de sinalização—PERIGO, ATENÇÃO ou CUIDADO— é usada junto com o símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos mais graves. Os adesivos de segurança PERIGO ou ATENÇÃO localizam-se próximos às áreas de risco específicas.



**ATENÇÃO**

**CUIDADO**

Precauções gerais estão listadas nos adesivos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.

DX,SIGNAL -54-05OCT16-1/1

TS187 —54—04JUN19

## Siga as Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e os adesivos de segurança em sua máquina. Mantenha os adesivos de segurança em boas condições. Substitua adesivos de segurança danificados ou ausentes. Certifique-se de que novos componentes e peças de reposição incluam os adesivos de segurança. Adesivos de segurança para reposição podem ser encontrados no seu concessionário John Deere.

Pode haver informações adicionais sobre segurança nas peças e componentes de fornecedores que não estejam reproduzidos neste manual do operador.

Aprenda como operar a máquina e como utilizar os controles adequadamente. Não deixe ninguém operar a máquina sem que tenha sido treinado.

Mantenha sua máquina em condições operacionais apropriadas. Modificações não autorizadas na máquina



podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a vida útil da máquina.

Caso não compreenda alguma parte deste manual e necessite de assistência, entre em contato com seu concessionário John Deere.

DX,READ -54-16JUN09-1/1

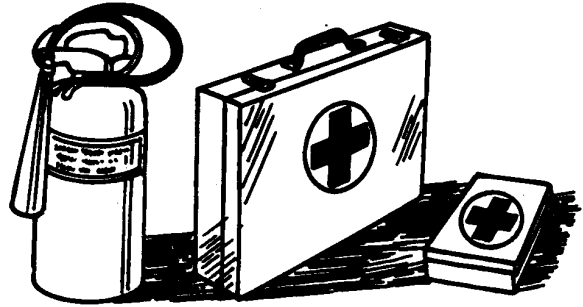
TS201 —UN—15APR13

### Emergências

Esteja preparado para qualquer incêndio.

Mantenha um kit de primeiros socorros e o extintor de incêndio sempre à mão.

Mantenha os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiros próximos do seu telefone.



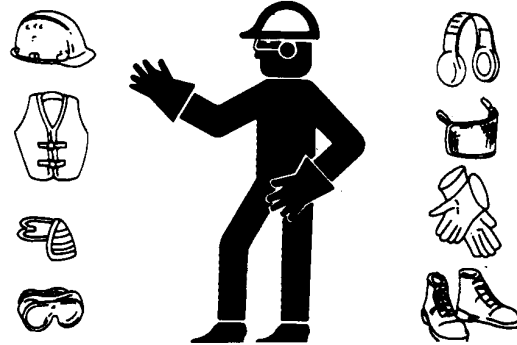
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

### Uso de Roupa de Proteção

Use roupa e equipamentos de segurança apropriados ao trabalho.

Operar equipamentos com segurança requer plena atenção do operador. Não use rádios nem fones de ouvido enquanto estiver a operar a máquina.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -54-03MAR93-1/1

### Proteja Contra Ruídos

Existem muitas variáveis que afetam o alcance do nível sonoro, incluindo a configuração da máquina, condição e nível de manutenção da máquina, superfície do solo, ambiente operacional, ciclos de trabalho, ruído ambiente e anexos.

A exposição ao ruído alto pode causar comprometimento ou perda de audição.

**Sempre use proteção auditiva.** Utilize dispositivos protetores auditivos apropriados, tais como protetores ou tampões de ouvido para a proteção contra ruídos excessivamente altos ou desagradáveis.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -54-03OCT17-1/1

### Manusear combustível com segurança—evitar chamas

Manuseie o combustível com cautela: ele é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina quando estiver fumando ou perto de chamas ou fagulhas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Evite incêndios mantendo a máquina livre de sujeira, graxa e detritos acumulados. Sempre limpe o combustível derramado.

Use somente um contentor de combustível apropriado para transportar líquidos inflamáveis.

Nunca abasteça o contentor de combustível sobre uma caminhonete com caçamba revestida de plástico. Sempre coloque o contentor de combustível no chão antes de reabastecer. Encoste o bico da mangueira da bomba de combustível no contentor de combustível antes de remover a tampa do contentor. Mantenha o bico da



mangueira da bomba de combustível em contato com a entrada do contentor de combustível ao abastecer.

Não armazene combustível próximo a chamas abertas, faíscas ou luzes piloto como dentro de um aquecedor de água ou outros dispositivos.

DX,FIRE1 -54-12OCT11-1/1

TS202—UN—23AUG88

### Manuseie o fluido de partida a frio com segurança

O fluido de partida é altamente inflamável.

Mantenha todas as faíscas e chamas afastadas ao manusear o fluido. Mantenha o fluido de partida a frio longe das baterias e dos cabos.

Para evitar a descarga acidental, ao guardar a lata pressurizada, mantenha o tampão no recipiente e guarde-o em um local fresco e protegido.

Não incinere ou perfure um recipiente com fluido de partida a frio.

Não use fluido de partida em um motor equipado com velas de pré-aquecimento ou aquecedor da admissão de ar.



DX,FIRE3 -54-14MAR14-1/1

TS1356—UN—18MAR92

## Prevenção contra incêndios

Para reduzir o risco de incêndios, seu trator deve ser regularmente inspecionado e limpo.

- Pássaros e outros animais podem fazer ninhos ou depositar outros materiais inflamáveis no compartimento motor ou no sistema de escape. O trator deve ser inspecionado e limpo antes do primeiro uso de cada dia.
- Durante a operação normal, pode ocorrer um acúmulo de restos de lavoura, grama e outros detritos. Isto vale especialmente ao operar em condições extremamente secas ou condições em que detritos e poeiras de restos de lavoura suspensos estejam presentes. Qualquer acúmulo desse tipo deve ser removido para assegurar o devido funcionamento da máquina e para reduzir o risco de incêndio. O trator deve ser inspecionado e limpo periodicamente durante todo o dia.
- A limpeza regular e completa do trator, combinada com outros procedimentos rotineiros de manutenção listados

no manual do operador, reduz significativamente o risco de incêndios e a possibilidade de paralisações onerosas.

- Não armazene combustível próximo a chamas abertas, faíscas ou luzes piloto como dentro de um aquecedor de água ou outros dispositivos.
- Verifique frequentemente as linhas, tanque, tampa e conexões para combustível quanto a danos, trincas ou vazamentos. Substitua se necessário.

Siga todos os procedimentos operacionais e de segurança prescritos na máquina e no manual do operador. Durante a operação e a limpeza, tenha cuidado com componentes quentes do motor e do escape. Antes de efetuar qualquer inspeção ou limpeza, sempre DESLIGUE o motor, coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO ou aplique o freio de estacionamento, e remova a chave. A remoção da chave impedirá que outras pessoas liguem o trator durante a inspeção e a limpeza.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -54-12OCT11-1/1

## Em Caso de Incêndio

**⚠ CUIDADO: Evite lesões.**

Pare a máquina imediatamente ao primeiro sinal de incêndio. Um incêndio pode ser indicado pelo cheiro de fumaça ou visualização de chamas. Como o fogo aumenta e se alastra rapidamente, saia da máquina imediatamente e afaste-se com segurança do fogo. Não retorne à máquina! A segurança é a prioridade número um.

Chame os bombeiros. Um extintor de incêndio portátil pode apagar ou conter um incêndio pequeno até a chegada dos bombeiros; porém, extintores portáteis têm limitações. Sempre priorize a segurança do operador e de pessoas nas proximidades. Ao tentar apagar um incêndio, fique de costas para o vento com um caminho de fuga desobstruído para poder se afastar rapidamente se não for possível controlar o fogo.

Leia as instruções do extintor de incêndio e familiarize-se com sua localização, peças e operação antes de usá-lo se necessário. O corpo de bombeiros local ou distribuidores de equipamentos para incêndios podem oferecer treinamento e recomendações sobre extintores de incêndio.

Se o seu extintor não possuir instruções, siga essas orientações gerais:



1. Puxe o pino. Segure o extintor com o bico apontando para o lado oposto a você, e libere o mecanismo de travamento.
2. Direcione para baixo. Aponte o extintor para a base do fogo.
3. Aperte a alavanca de modo lento e uniforme.
4. Mova o bico de lado a lado.

TS227—JUN—15APR13

DX,FIRE4 -54-22AUG13-1/1

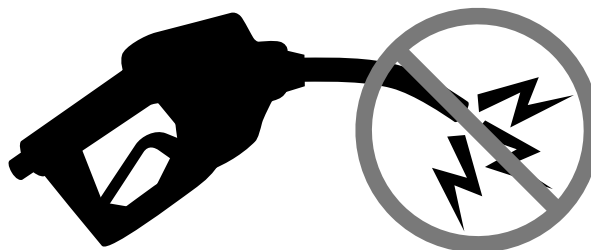
### Evitar Risco de Eletricidade Estática ao Reabastecer

A remoção de enxofre e outros compostos de diesel com teor ultra-baixo de enxofre (ULSD) reduz sua condutividade e aumenta sua capacidade de armazenar uma carga estática.

As refinarias podem ter tratado o combustível com um aditivo dissipador de estática. Porém, existem muitos fatores que podem reduzir com o tempo a eficácia do aditivo.

As cargas estáticas podem acumular-se no combustível com teor ultra baixo de enxofre ao fluir através dos sistemas de distribuição de combustível. Uma descarga de eletricidade estática quando os vapores do combustível estiverem presentes poderia resultar em incêndio ou explosão.

Portanto, é importante certificar-se de que todo o sistema usado para reabastecer a máquina (tanque de alimentação de combustível, bomba de transferência, bico, e outros) esteja devidamente aterrado e conectado. Consulte com seu fornecedor de combustível ou do sistema de combustível para certificar-se que o sistema de distribuição cumpra com as normas de abastecimento para práticas corretas de aterramento e conexão.



RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -54-12JUL13-1/1

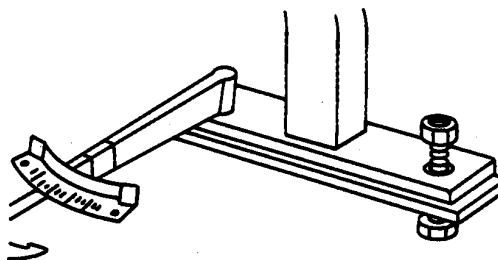
### Manter EPC devidamente instalada

Certifique-se de que todas as peças sejam reinstaladas corretamente se a EPC (Estrutura de Proteção na Capotagem) tiver sido solta ou removida por qualquer razão. Aperte os parafusos de montagem ao devido torque.

A proteção oferecida pela EPC será prejudicada se a EPC sofrer danos estruturais, se sofrer um capotagem, ou se for de algum modo alterada por solda, empenamento, perfuração ou corte. Uma EPC danificada deve ser substituída, não reutilizada.

O assento integra a zona de segurança da EPC. Substitua somente por um assento aprovado pela John Deere para seu trator.

Qualquer alteração na EPC deve ser aprovada pelo fabricante.



TS212 —UN—23AUG88

DX,ROPS3 -54-12OCT11-1/1

### Usar Corretamente Cinto de Segurança e EPC Dobrável

Evite ferimentos ou morte por esmagamento durante um capotamento.

- Se esta máquina for equipada com uma Estrutura de Proteção na Capotagem (EPC) dobrável, mantenha a EPC totalmente estendida e bloqueada. USE um cinto de segurança ao operar com a EPC na posição totalmente estendida.
  - Segure a trava e passe o cinto de segurança pelo corpo.
  - Insira a trava na fivela. Ouça o clique.
  - Puxe o cinto de segurança para assegurar que o cinto está preso com firmeza.
  - Ajuste o cinto de segurança nos quadris.
- Se a máquina for operada com a EPC dobrada (p. ex., para entrar num edifício baixo), conduza com extremo cuidado. NÃO USE o cinto de segurança com a EPC dobrada.



- Erga novamente a EPC à posição vertical, totalmente estendida assim que a máquina voltar a operar em condições normais.

TS1729 —UN—24MAY13

DX,FOLDROPS -54-22AUG13-1/1



## Manter-se Afastado de Linhas de Transmissão Rotativas

O emaranhamento no eixo de transmissão giratório pode causar ferimentos graves ou a morte.

Mantenha a proteção principal da TDP e as proteções da linha de transmissão sempre no lugar. Certifique-se de que as proteções rotativas girem livremente.

Use os eixos de acionamento da TDP somente com as proteções e blindagens adequadas.

Use roupas justas. Pare o motor e certifique-se de que o eixo de transmissão da TDP esteja parado antes de fazer ajustes, conexões ou limpeza do equipamento acionado pela TDP.

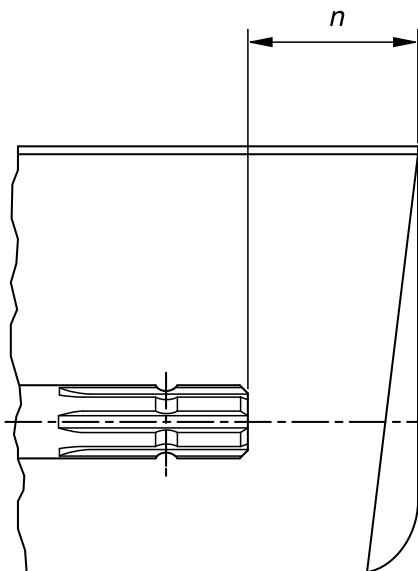
Não instale qualquer dispositivo adaptador entre o trator e o eixo de acionamento da TDP de implemento primário que permita que um eixo de trator de 1000 rpm acione um implemento de 540 rpm em velocidades acima de 540 rpm.

Não instale qualquer dispositivo adaptador que deixe parcialmente desprotegido o eixo rotativo do implemento, o eixo do trator ou o adaptador. A proteção principal do trator deve sobrepor-se à extremidade do eixo estriado e ao dispositivo adaptador acrescentado como descrito na tabela.

O ângulo no qual o eixo de acionamento de TDP de implemento primário pode ser inclinado pode ser reduzido dependendo do formato e tamanho da proteção principal do trator e do formato e tamanho da proteção do eixo de acionamento da TDP de implemento primário.

Não levante os implementos a altura suficiente para danificar a proteção principal do trator ou a proteção do eixo de acionamento da TDP de implemento primário. Desacople o eixo de transmissão de TDP se for necessário aumentar a altura do implemento. (Consulte Acoplar/Desacoplar Linha de Transmissão da TDP)

Ao usar TDP tipo 3/4, os ângulos de inclinação e giro podem ser reduzidos dependendo do tipo de proteção principal da TDP e trilhos de acoplamento.



Tipo de TDP	Diâmetro	Estrias	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -54-28FEB17-1/1

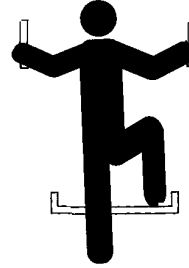
TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

### Usar degraus e apoios de mão corretamente

Evitar quedas entrando e saindo de frente para a máquina. Manter sempre um contato de três pontos com os degraus, apoios de mão e corrimãos.

Tenha cuidados adicionais quando lama, neve ou umidade aumentarem o risco de escorregões. Mantenha os degraus limpos e livres de graxa e óleo. Nunca salte ao sair da máquina. Nunca entre ou saia de uma máquina em movimento.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -54-12OCT11-1/1

### Leia o Manual do Operador para Unidades de Controle ISOBUS

Além dos aplicativos GreenStar™, esse monitor pode ser usado como dispositivo de visualização para qualquer Unidade de Controle ISOBUS compatível com a norma ISO 11783. Isso inclui a capacidade para controlar implementos ISOBUS. Quando usado dessa forma, as informações e funções de comando disponibilizadas no monitor são fornecidas pela Unidade de Controle ISOBUS e são de responsabilidade do fabricante da Unidade

de Controle ISOBUS. Algumas dessas funções podem implicar um risco para o operador ou pessoas próximas. Leia o manual do operador fornecido pelo fabricante da Unidade de Controle ISOBUS e observe todas as mensagens de segurança no manual e na Unidade de Controle ISOBUS antes de usar.

*NOTA: ISOBUS refere-se à Norma ISO 11783*

*GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company*

DX,WW,ISOBUS -54-15JUL15-1/1

### Usar Cinto de Segurança Corretamente

Evite ferimentos ou morte por esmagamento durante um capotamento.

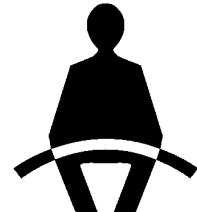
A máquina é equipada com uma Estrutura de Proteção na Capotagem (EPC). USE um cinto de segurança ao operar com uma EPC.

- Segure a trava e passe o cinto de segurança pelo corpo.
- Insira a trava na fivela. Ouça o clique.
- Puxe a trava do cinto de segurança para assegurar que o cinto está preso com firmeza.
- Ajuste o cinto de segurança nos quadris.

Se algum dos componentes do cinto, como as peças de fixação, o cinto, a fivela ou o retrator apresentarem sinais de danos, substituir o cinto de segurança inteiro.

Realizar no mínimo uma vez por ano uma inspeção do cinto de segurança e dos acessórios de montagem. Identificar sinais de peças soltas ou avarias no cinto, tal

como rasgos, desfiamento, desgaste extremo ou precoce, desbotamento ou abrasão. Substituir somente por peças de reposição autorizadas para o trator. Consulte o seu concessionário John Deere.



TS1729 —UN—24MAY13

DX,ROPS1 -54-22AUG13-1/1

## Operação do Trator com Segurança

É possível reduzir o risco de acidentes seguindo estas precauções simples:

- Utilize seu trator somente para as operações para as quais foi projetado, por exemplo, empurrar, puxar, rebocar, atuar e transportar uma variedade de equipamentos intercambiáveis projetados para conduzir o trabalho agrícola.
- Operadores devem ser fisicamente e mentalmente capazes de acessar a plataforma do operador e/ou os controles e de operar a máquina corretamente e com segurança.
- Nunca opere a máquina quando estiver distraído, cansado ou debilitado. A operação adequada da máquina requer plena atenção e consciência do operador.
- O trator não foi projetado para ser usado como veículo de lazer ou de passeio.
- Leia este manual do operador antes de operar o trator e siga as instruções de operação e segurança contidas no manual e no trator.
- Siga as instruções de operação e lastro encontradas no manual do operador para os seus implementos/acessórios, tais como pás-carregadeiras.
- Siga as instruções no manual do operador de qualquer máquina ou reboque montado ou puxado. Não opere uma combinação trator-máquina ou trator-reboque sem seguir todas as instruções.
- Certifique-se de que não haja pessoas próximas à máquina, do equipamento acoplado e da área de trabalho antes de ligar o motor ou iniciar a operação.
- Mantenha-se afastado da articulação de três pontos e do levante hidráulico (se equipado) ao controlá-los.
- Mantenha as mãos, os pés e as roupas longe de peças acionadas por energia.

### Cuidados ao Dirigir

- Nunca tente entrar ou sair de um trator em movimento.
- Realize por completo todos os treinamentos antes de operar o veículo.
- Mantenha todas as crianças e pessoal não essencial afastados dos tratores e de todo o equipamento.
- Nunca ande em um trator a menos que esteja sentado em um assento aprovado pela John Deere com um cinto de segurança.
- Mantenha todas as blindagens/proteções no lugar.
- Usar as sinalizações sonoras e visuais apropriadas quando operar em vias públicas.
- Vá para o acostamento da via antes de parar.
- Reduza a velocidade em curvas, ao aplicar freios individuais ou ao operar próximo a locais perigosos, solos irregulares e inclinações íngremes.
- A estabilidade é reduzida quando os implementos montados estão elevados.
- Acople os pedais do freio um ao outro ao trafegar em vias públicas.
- Bombeie os freios ao parar em solo escorregadio.

- Limpe regularmente os para-lamas e as saias de para-lama (abas para-lama) se instalados. Remova a sujeira antes de dirigir em vias públicas.

### Assento do Operador Aquecido e Ventilado

- Um aquecedor de assento superaquecido pode causar queimaduras ou danos ao assento. Para reduzir o risco de queimaduras, tome cuidado ao usar o aquecedor do assento por longos períodos de tempo, especialmente se o operador não é possível sentir alteração na temperatura ou dor à pele. Não coloque objetos sobre o assento, como cobertores, almofadas, capas ou itens similares, que possam causar um superaquecimento do aquecedor do assento.

### Reboque de Cargas

- Tome cuidado ao rebocar e frear cargas pesadas. A distância de frenagem aumenta com a velocidade e com o peso das cargas rebocadas e em declives. Cargas rebocadas com ou sem freios, que sejam pesadas demais para o trator ou que sejam rebocadas com excesso de velocidade, podem causar perda de controle.
- Considere o peso total do equipamento e da carga.
- Engate cargas rebocadas somente a acoplamentos aprovados para evitar transtornos na retaguarda.

### Estacionar e Sair do Trator

- Antes de sair do trator, desligue todas as VCRs, desengate a TDP, desligue o motor, abaixe os implementos/acessórios até o solo, coloque os dispositivos de controle de implementos/acessórios na posição de neutro e acione com segurança o mecanismo de estacionamento, incluindo a lingueta de estacionamento e o freio de estacionamento. Além disso, se o trator for deixado sem supervisão, retire a chave.
- Deixar a transmissão engrenada com o motor desligado NÃO evita que o trator se movimente.
- Nunca chegue perto de TDP ou implementos durante a operação.
- Espere até cessar todo o movimento antes de efetuar manutenção na máquina.

### Acidentes Mais Comuns

Operação insegura ou uso indevido do trator pode resultar em acidentes. Fique atento aos riscos da operação do trator.

Os acidentes mais comuns envolvendo tratores são:

- Capotamento do trator
- Colisões com outros veículos motorizados
- Procedimentos de partida inadequados
- Emaranhamento nos eixos da TDP
- Cair do trator
- Esmagamento e entalamento durante o engate

### Evitar atropelamentos ao dar ré

Antes de mover a máquina, certifique-se de que não haja pessoas no caminho da máquina. Vire-se e olhe diretamente para melhor visibilidade. Ao dar ré, use uma pessoa para sinalizar quando a visão estiver obstruída ou o espaço livre for muito limitado.

Não confie em uma câmera para determinar se há pessoas ou obstáculos atrás da máquina. O sistema pode ser limitado por muitos fatores, incluindo práticas de manutenção, condições ambientais e alcance operacional.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -54-30AUG10-1/1

### Uso limitado em operações florestais

O uso previsto dos tratores John Deere em operações florestais limita-se às aplicações específicas do trator incluindo transporte, trabalho estacionário como aplicação de rachadores de toras, propulsão ou operação de implementos com TDP, sistemas elétricos ou hidráulicos.

Estas são aplicações onde a operação normal não implica o risco de objetos em queda ou penetrantes.

Quaisquer aplicações florestais além destas - por exemplo, transporte suspenso ou carregamento - requerem a instalação de componentes específicos da aplicação, incluindo FOPS (Estrutura Protetora Contra Objetos em Queda) e/ou OPS (Estrutura Protetora da Operação). Consulte seu concessionário John Deere para os componentes especiais.

DX,WW,FORESTRY -54-12OCT11-1/1

### Operação Segura do Trator com Pá-Carregadeira

Ao operar uma máquina em aplicação de pá-carregadeira, reduza a velocidade conforme necessário para assegurar boa estabilidade ao trator e à pá-carregadeira.

Para evitar capotamento do trator e danos aos pneus dianteiros e ao trator, não transporte carga na sua pá-carregadeira em velocidade superior a 10 km/h (6 mph).

Para evitar danos ao trator, não use um tanque de pulverização nem uma pá-carregadeira se o trator estiver equipado com um Eixo Dianteiro de 3 Metros.

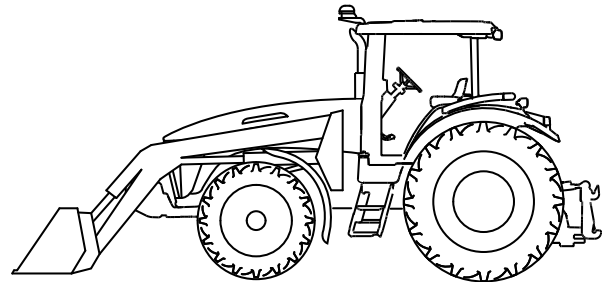
Nunca permita que alguém caminhe ou trabalhe sob uma pá-carregadeira erguida.

Não use a pá-carregadeira como plataforma de trabalho.

Não erga nem transporte nenhuma pessoa na pá-carregadeira, na caçamba, no implemento ou no acessório.

Abaixe a pá-carregadeira ao solo antes de deixar o posto do operador.

A Estrutura de Proteção na Capotagem (EPC) ou o teto da cabine, se existentes, podem não fornecer proteção



TS1692 —UN—09NOV09

suficiente contra cargas em queda sobre a posição do operador. Para prevenir cargas em queda até a posição do operador, sempre use os implementos apropriados para aplicações específicas (como garfos de fardos cilíndricos, cintas e garras de fardos cilíndricos, garfos para adubo).

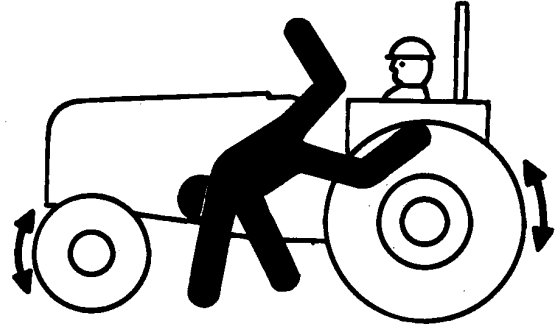
Providenciar o lastro do trator de acordo com as Recomendações de Lastro na seção PREPARAR O TRATOR.

DX,WW,LOADER -54-18SEP12-1/1

### Manter Passageiros Fora da Máquina

Permita somente o operador na máquina. Mantenha passageiros fora dela.

Passageiros na máquina estão sujeitos a ferimentos tais como serem atingidos por objetos estranhos ou serem atirados para fora da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.

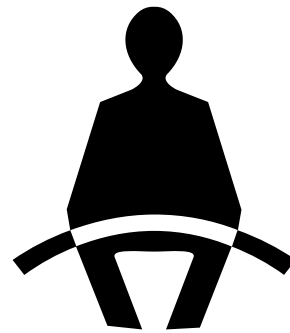


TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -54-03MAR93-1/1

### Assento de Treinamento

O assento de treinamento, se instalado, é fornecido somente para treinar operadores ou diagnosticar problemas da máquina.



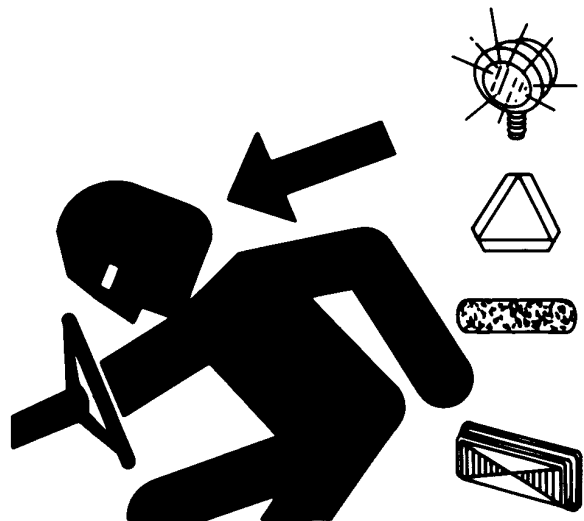
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,NA -54-22AUG13-1/1

### Utilize Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite colisões com outros usuários na estrada, tratores lentos com implemento ou equipamento rebocado e máquinas autopropelidas em vias públicas. Verifique frequentemente o tráfego atrás da máquina, especialmente ao fazer curvas, e não se esqueça de acionar as luzes direcionais.

Use faróis dianteiros, luzes de advertência e luzes indicadoras de direção durante o dia e a noite. Respeite a legislação local quanto a iluminação e sinalização. Mantenha a iluminação e a sinalização limpas, visíveis e em boas condições de trabalho. Substitua ou repare luzes e iluminação de sinalização danificadas ou ausentes. Um jogo de luzes de segurança para implemento está disponível em seu concessionário John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -54-07JUL99-1/1

## Transportar Equipamento Rebocado em Velocidades Seguras

Não ultrapasse a velocidade máxima de transporte. Esta unidade de rebocamento é capaz de operar em velocidades que excedem a velocidade máxima adequada para os implementos rebocados.

Antes de transportar um implemento rebocado, verifique nas etiquetas ou no manual do operador fornecido com o implemento a velocidade máxima na qual ele pode ser transportado. Nunca transporte em velocidades que excedam a velocidade de transporte máxima permitida do implemento. Exceder a velocidade máxima de transporte do implemento poderá resultar em:

- Perda de controle sobre a combinação unidade de rebocamento/implemento
- Redução da capacidade ou incapacidade de parar na frenagem
- Avaria nos pneus do implemento
- Danos à estrutura do implemento ou aos seus componentes

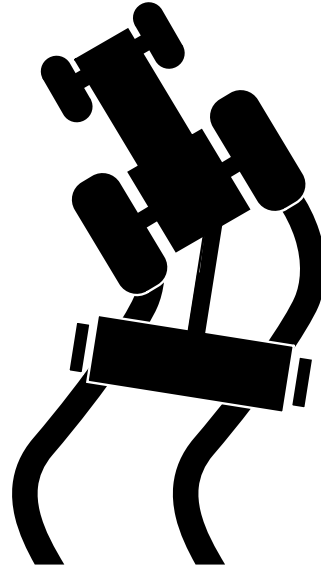
Os implementos deverão estar equipados com freios se o peso máximo com carga total exceder 1500 kg (3307 lbs) e for maior que uma vez e meia o peso da unidade de rebocamento.

**Exemplo:** O peso do implemento é de 1600 kg (3527 lbs) e o peso da unidade de rebocamento é de 1600 kg (3527 lbs); neste exemplo, o implemento não precisa ter freios.

**Implementos sem freios:** Não transporte em velocidades que excedam 32 km/h (20 mph).

### Implementos com freios:

- Se o fabricante não especificar a velocidade máxima de transporte, não reboque a velocidades maiores que 40 km/h (25 mph).



- Ao transportar em velocidade de até 40 km/h (25 mph), o implemento totalmente carregado deve pesar menos de 4,5 vezes o peso da unidade de rebocamento.
- Ao transportar em velocidades entre 40—50 km/h (25—31 mph), o implemento totalmente carregado deve pesar menos de 3,0 vezes o peso da unidade de rebocamento.

Ao puxar um reboque, familiarize-se com as características de frenagem e assegure a compatibilidade da combinação trator/reboque em relação à taxa de desaceleração.

TS1686—UN—27SEP06

DX,TOW1 -54-28FEB17-1/1

### Atenção ao Trafegar em Inclinações, Terrenos Desnivelados e Terrenos Acidentados

Evite buracos, valas e outras obstruções que possam causar tombamento do trator, principalmente nas inclinações. Evite curvas fechadas ao subir em encostas.

Dirigir para a frente saindo de uma vala, atolamento ou em uma inclinação íngreme pode fazer o trator tombar para trás. Em tais situações, tente sair em ré se possível.

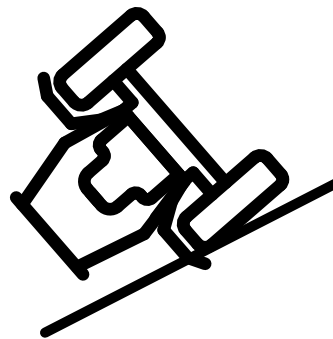
O perigo de capotamento aumenta consideravelmente com ajuste da bitola estreita em alta velocidade.

Não estão listadas todas as condições que podem causar o capotamento de um trator. Esteja alerta para qualquer situação que possa comprometer a estabilidade.

Terrenos inclinados são a principal causa de perda de controle e acidentes com tombamento, que podem resultar em lesões graves ou morte. A operação em terrenos inclinados requer cuidados adicionais.

Terrenos desnivelados ou acidentados podem causar perda de controle e capotamento, resultando em ferimentos ou morte. Operação em terreno desnivelado ou acidentado requer cuidado extra.

Nunca dirija próximo à beira de um barranco, precipício, vala, aterro íngreme ou corpo d'água. A máquina pode



tombarm repentinamente se uma roda passar pela borda ou se o terreno ceder.

Conduza em baixa velocidade de deslocamento para evitar uma parada ou mudança de marcha sobre um terreno inclinado.

Evite arrancar, parar ou manobrar em uma inclinação. Se os pneus perderem tração, desengate a TDP e prossiga lentamente, em linha reta até descer a encosta.

Sempre movimente a máquina lenta e gradualmente em terrenos inclinados. Não faça mudanças bruscas de velocidade ou direção, isso poderá causar capotamento da máquina.

DX,WW,SLOPE -54-28FEB17-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

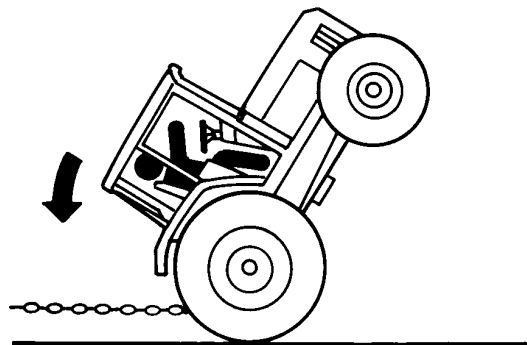
### Remoção de um Trator Atolado

Tentar liberar um trator atolado pode envolver fatores de segurança tais como: derrapagem do trator atolado para trás, capotagem do trator rebocado, falha ou retração da corrente ou da barra de tração (não é recomendável utilizar cabos).

Se o trator estiver atolado na lama, é necessário colocar calços nas rodas. Solte eventuais equipamentos/implementos rebocados. Retire a lama de trás das rodas traseiras. Calçe as rodas com tábuas para formar uma base sólida e tente dar marcha a ré lentamente. Quando necessário, retire a lama da frente de todas as rodas e mova o trator lentamente para a frente.

Quando necessário reboque um outro veículo usando uma corrente longa ou uma barra de tração (não é recomendável utilizar cabos). Verifique se a corrente não apresenta falhas. Garanta que todas as peças do equipamento de reboque sejam de tamanho e capacidade adequadas para a carga em questão.

Prender sempre pela barra de tração da unidade de reboque. Não amarre em pontos diferentes dos citados. Antes de mover o trator, retire as pessoas da área. Acelere lentamente para tracionar o equipamento de reboque: uma aceleração rápida pode provocar o desengate do equipamento de reboque, causando uma queda ou uma retração perigosa.



DX,MIREL -54-07JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP95

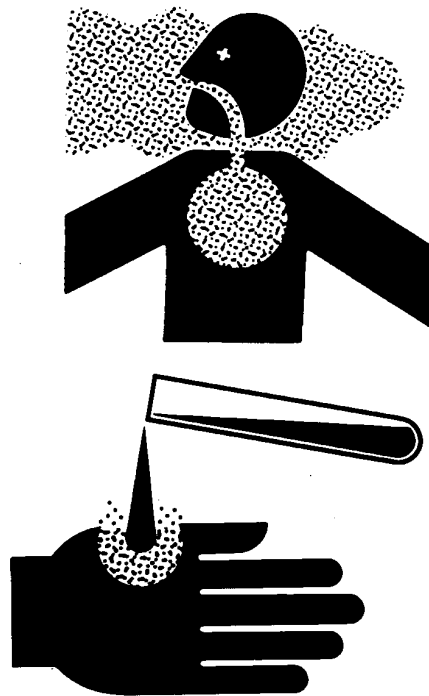
TS263 —UN—23AUG88

### Evite Contato com Produtos Químicos Agrícolas

Essa cabine fechada não protege contra a inalação de vapores, aerossóis ou poeira. Se as instruções de uso do pesticida exigirem proteção respiratória, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

Antes de sair da cabine, use o equipamento de proteção pessoal que seja recomendado pelas instruções de uso do pesticida. Antes de voltar à cabine, remova o equipamento de proteção e guarde-o fora da cabine em uma caixa fechada ou em qualquer outro tipo de embalagem vedada ou dentro da cabine, em uma embalagem resistente ao pesticida, tal como um saco plástico.

Limpe os seus sapatos ou botas para remover terra ou outras partículas contaminadas antes de entrar na cabine.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -54-25MAR09-1/1



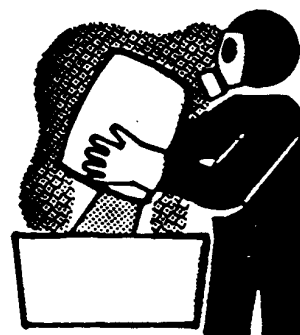
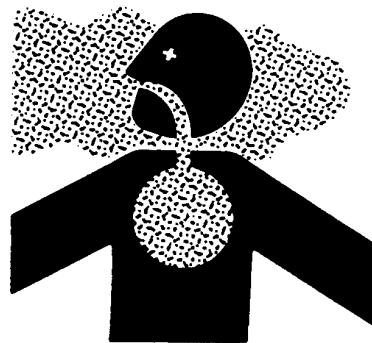
## Manuseio de Produtos Químicos Agrícolas com Segurança

Produtos químicos usados em aplicações agrícolas como fungicidas, herbicidas, inseticidas, pesticidas, rodenticidas e fertilizantes podem ser prejudiciais à sua saúde ou ao meio-ambiente se não forem utilizados com cuidado.

Siga sempre todas as instruções das etiquetas para usar os produtos químicos agrícolas de maneira eficaz, segura e legal.

Para reduzir o risco de exposição e ferimentos:

- Use equipamentos de proteção individual adequados conforme recomendação do fabricante. Na falta de instruções do fabricante, siga estas diretrizes:
  - Produtos químicos com etiqueta '**Perigo**': Muito tóxico. Geralmente exigem o uso de óculos de proteção, máscara respiratória, luvas e proteção para a pele.
  - Produtos químicos com etiqueta '**Atenção**': Toxicidade intermediária. Geralmente exigem o uso de óculos de proteção, luvas e proteção para a pele.
  - Produtos químicos com etiqueta '**Cuidado**': Pouco tóxico. Geralmente requerem o uso de luvas e proteção para pele.
- Evite inalar vapores, aerossóis ou poeira.
- Tenha sempre sabão, água e toalha disponíveis ao trabalhar com produtos químicos. Se o produto químico entrar em contato com a pele, mãos ou face, lave imediatamente com água e sabão. Se o produto químico atingir os olhos, lave imediatamente com água.
- Lave as mãos e o rosto após usar produtos químicos e antes de comer, beber, fumar ou urinar.
- Não fume nem coma durante a aplicação de produtos químicos.
- Após o manuseio de produtos químicos, sempre tome um banho e troque suas roupas. Lave as roupas antes de vesti-las novamente.
- Procure imediatamente atendimento médico caso tenha sintomas de doença durante ou logo após o uso de produtos químicos.



A34471

- Mantenha os produtos químicos em seus recipientes originais. Não transfira os produtos químicos para recipientes sem identificação nem para recipientes usados para alimentos e bebidas.
- Armazene produtos químicos em uma área segura e trancada longe de alimentos para gado ou pessoas. Mantenha afastado de crianças.
- Sempre descarte os recipientes da maneira adequada. Lave três vezes os recipientes vazios e perfure ou esmague-os e descarte-os da maneira correta.

DX,WW,CHEM01 -54-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

### Manusear baterias com segurança

O gás da bateria pode explodir. Mantenha faíscas e chamas longe das baterias. Utilize uma lanterna para verificar o nível do eletrólito da bateria.

Nunca verifique a carga da bateria ligando os polos com um objeto de metal. Use um voltímetro ou um densímetro.

Retire sempre a braçadeira do terminal de terra (—) da bateria primeiro e recoloque-o por último.

Ácido sulfúrico em eletrólito de bateria é suficientemente concentrado para queimar a pele, corroer roupas e causar cegueira se for salpicado para os olhos.

#### Para evitar perigos:

- Abastecer baterias em áreas bem ventiladas
- Usar proteção para os olhos e luvas de borracha
- Evitar o uso de ar comprimido para limpar baterias
- Evitar inalar os gases quando adicionar eletrólito à bateria
- Evitar derramar ou entornar o eletrólito
- Utilizar o procedimento correto para carregar e para bateria auxiliar.

#### Em caso de derramar ácido sobre a pele ou os olhos:

1. Lavar a pele com água.
2. Aplicar bicarbonato de sódio ou cal na área atingida para neutralizar os ácidos.
3. Lavar os olhos com água corrente durante 15—30 minutos. Procurar assistência médica imediatamente.

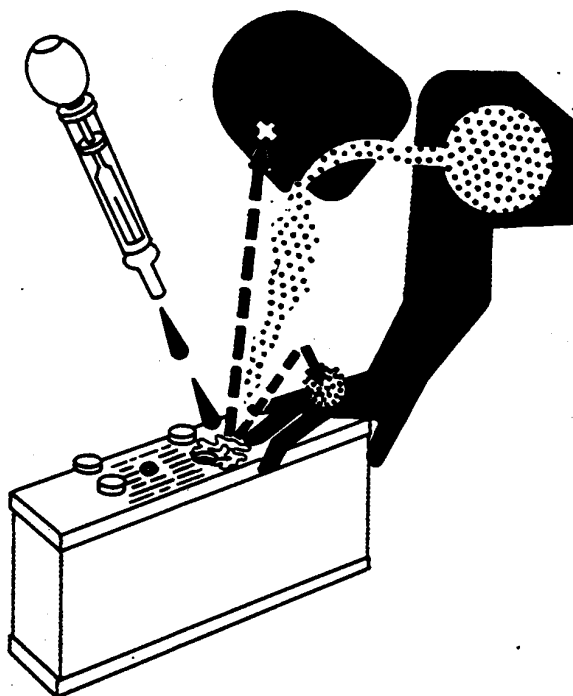
#### Em caso de ingestão do ácido:

1. Não induzir vômito.
2. Beber grandes quantidades de água ou leite, mas não mais do que 2 l (2 qt).
3. Procurar assistência médica imediatamente.

**ALERTA:** Placas e terminais de baterias e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, elementos químicos reconhecidos pelo estado da Califórnia como causa para câncer e problemas reprodutivos. **Lave as mãos após o manuseio.**



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -54-02DEC10-1/1

### Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado

A pulverização inflamável pode ser gerada pelo aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizado, resultando em queimaduras graves para você e outras pessoas. Não aqueça por soldagem elétrica ou autôgena ou com maçarico próximo a linhas de fluido pressurizado ou outros materiais inflamáveis. As linhas pressurizadas podem explodir acidentalmente quando o calor se estender para além da área próxima da chama.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH -54-10DEC04-1/1

### Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer

Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.



Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.

DX,PAINT -54-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

### Manusear suportes e componentes eletrônicos com segurança

Quedas durante instalação ou remoção de componentes eletrônicos montados no equipamento podem causar graves ferimentos. Use uma escada ou plataforma para alcançar facilmente cada local de montagem. Use apoios seguros e resistentes para as mãos e os pés. Não instale nem remova componentes molhados ou congelados.

Ao instalar ou fazer manutenção de uma estação base RTK em uma torre ou outra estrutura alta, use um elevador aprovado.

Ao instalar ou fazer manutenção em um mastro de antena de GPS usada num implemento, use técnicas de elevação apropriadas e o devido equipamento de proteção pessoal. O mastro é pesado e pode ser difícil de manusear. Serão necessárias duas pessoas quando



os locais de montagem não forem acessíveis do solo ou de uma plataforma de manutenção.

DX,WW,RECEIVER -54-24AUG10-1/1

TS249 —UN—23AUG88

### Prática da Manutenção Segura

Estude o procedimento de manutenção antes de efetuar o trabalho. Mantenha a área limpa e seca.

Nunca lubrifique nem faça manutenção ou ajustes em uma máquina em movimento. Mantenha as mãos, os pés e as roupas longe de peças movidas por energia. Desative toda a energia e opere os controles para aliviar a pressão. Abaixar o equipamento até o solo. Pare o motor. Retire a chave. Aguarde a máquina esfriar.

Apoie seguramente quaisquer elementos da máquina que devam ser erguidos para o trabalho de manutenção.

Mantenha todas as peças em boas condições e corretamente instaladas. Corrija imediatamente qualquer dano. Substitua peças desgastadas ou quebradas. Remova depósitos de graxa, óleo ou detritos.

Em equipamentos autopropelidos, desconecte o cabo terra (-) da bateria antes de executar qualquer solda na máquina ou ajustes no sistema elétrico.

Em implementos rebocados, desconecte os chicotes elétricos do trator antes de fazer a manutenção em componentes do sistema elétrico ou soldagem na máquina.

Quedas durante limpeza ou trabalho em locais altos podem causar ferimentos graves. Use uma escada ou plataforma para atingir facilmente cada local. Use apoios para os pés e para as mãos que sejam robustos e seguros.



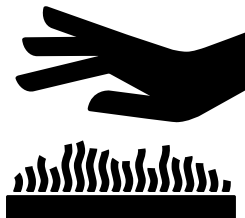
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -54-28FEB17-1/1

### Evitar contato com escape quente

Fazer manutenção na máquina ou acessórios com o motor funcionando pode resultar em graves lesões. Evite exposição e o contato da pele com os gases e componentes quentes do escape.

As peças e os fluxos de gases se aquecem muito durante a operação. Os gases e componentes do escape atingem temperaturas altas o suficiente para queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -54-20AUG09-1/1

### Limpar filtros de escape com segurança

Durante as operações de limpeza dos filtros de escape, o motor poderá funcionar em marcha lenta elevada e altas temperaturas por um longo período. Os gases de escape e os componentes dos filtros de escape atingem temperaturas altas o suficiente para queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.

Mantenha a máquina afastada de pessoas, animais ou estruturas que possam ser suscetíveis a perigos ou danos por componentes ou gases de escape. Evite o perigo de fogo ou explosão causados por materiais inflamáveis e vapores perto do escape. Mantenha a saída do escape afastada de pessoas ou de qualquer coisa que possa derreter, queimar ou explodir.

Controle atentamente a máquina e a área em volta quanto a detritos quentes durante e após a limpeza do filtro.

Adicionar combustível enquanto um motor está funcionando cria risco de incêndio ou explosão. Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina e limpe qualquer combustível derramado.

Sempre certifique-se de que motor está desligado antes de transportar a máquina em um caminhão ou reboque.

O contato com componentes do escape enquanto ainda estão quentes pode causar sérios ferimentos.

Evite contato com estes componentes até que esfriem devidamente.

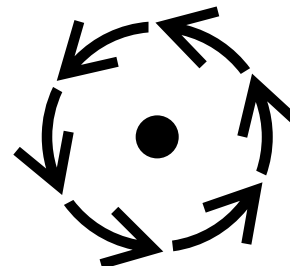
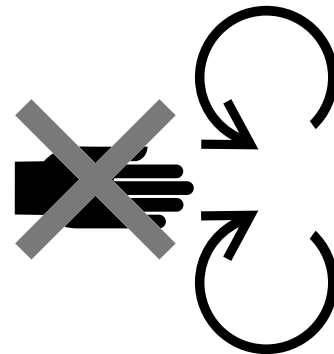
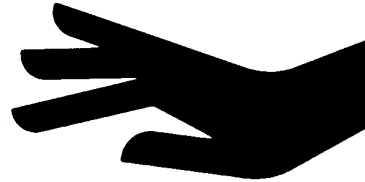
Se o procedimento de manutenção exige que o motor esteja ligado:

- Somente ative as peças de acionamento mecânico necessárias para o procedimento de manutenção
- Assegure-se de que não haja outras pessoas próximas do posto do operador e da máquina

Mantenha as mãos, pés e vestimentas longe de peças de acionamento mecânico.

Sempre desative o movimento (neutro), aplique o freio ou mecanismo de estacionamento e desconecte a energia para os acessórios ou ferramentas antes de deixar o posto do operador.

Desligue o motor e retire a chave antes de se afastar da máquina.



**STOP**

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—08DEC09

TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -54-12JAN11-1/1

### Trabalhe em Área Ventilada

O gás de escape do motor pode causar doenças ou até mesmo a morte. Na necessidade de ligar um motor em uma área fechada, remova o gás da área com uma extensão do tubo de escape.

Se você não tiver uma extensão do tubo de escape, abra as portas para a circulação do ar.



TS220 —UN—15APR13

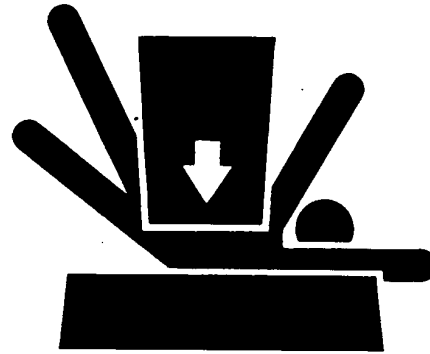
DX,AIR -54-17FEB99-1/1

### Apoie a Máquina Apropriadamente

Baixe sempre os implementos ao solo antes de trabalhar na máquina. Ao trabalhar numa máquina ou acessório suspenso, apoie a máquina ou o acessório com segurança. Se deixados em uma posição levantada, os implementos sustentados hidráulicamente poderão baixar ou ter vazamento interno e baixar.

Não apóie a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ociosos ou escoras que possam desmoronar sob uma carga contínua. Não trabalhe sob uma máquina que esteja apoiada apenas por um macaco. Observe sempre as instruções de manuseio dadas neste manual.

Quando implementos ou acessórios são utilizados em uma máquina, siga sempre as precauções de segurança listadas no manual do operador do implemento.



TS229 —UN—29AUG88

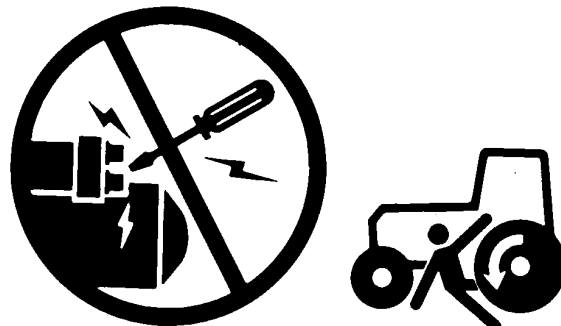
DX,LOWER -54-24FEB00-1/1

### Prevenção de Partida Imprevista da Máquina

Evite possíveis ferimentos ou morte devido uma partida imprevista da máquina.

Não dê partida no motor fazendo conexão em ponte dos terminais do motor de arranque. O motor dará partida engrenado se os circuitos normais de segurança forem desviados.

NUNCA dê partida no motor estando fora do trator. Dê partida no motor somente estando no assento do operador, com a transmissão em ponto morto ou em posição de estacionamento.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -54-29SEP98-1/1

This as a preview PDF file from [best-manuals.com](https://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](https://best-manuals.com)